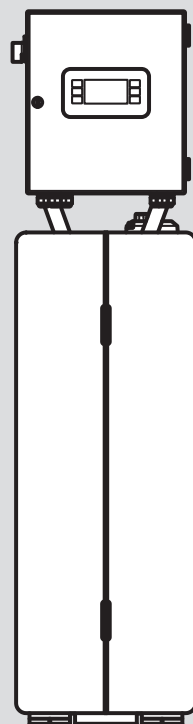




aguaFLOW plus

VPM 45/4–180/4 W Mod pump



Notice d'emploi

Sommaire

1	Sécurité	3
1.1	Utilisation conforme	3
1.2	Consignes de sécurité générales.....	3
2	Remarques relatives à la documentation	5
2.1	Respect des documents complémentaires applicables	5
2.2	Conservation des documents	5
2.3	Validité de la notice.....	5
3	Description du produit	5
3.1	Structure du produit	5
3.2	Éléments de commande	5
3.3	DEL d'état	6
3.4	Plaque signalétique	6
3.5	Marquage CE.....	6
4	Fonctionnement	6
4.1	Niveaux de commande et d'affichage	6
4.2	Concept d'utilisation.....	7
4.3	Affichage de base	7
4.4	Symboles d'état/d'instruction	7
4.5	Mise en marche du produit	7
4.6	Réglage de l'écran	7
4.7	Réglage de la date et de l'heure	8
4.8	Réglage de la température ECS	8
4.9	Fonction de secours	8
4.10	Consultation de l'historique du message affiché.....	8
5	Entretien et maintenance	9
5.1	Entretien du produit	9
5.2	Maintenance	9
6	Dépannage	9
7	Mise hors service	9
7.1	Mise hors service provisoire du produit.....	9
7.2	Mise hors service définitive du produit.....	9
8	Recyclage et mise au rebut	9

9	Garantie et service après- vente	10
9.1	Garantie	10
9.2	Service client	10
	Annexe	11
A	Menu principal	11
B	Liste des messages d'alarmes	11

1 Sécurité

1.1 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Ce produit s'intègre dans un système modulaire de production d'eau chaude sanitaire, en association avec un ballon tampon et différents générateurs, tels que chaudière sol gaz, pompe à chaleur ou autre produit de chauffage.

L'utilisation conforme du produit suppose :

- le respect des notices d'utilisation fournies avec le produit ainsi que les autres composants de l'installation
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes qui ne sont pas en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient été formées pour utili-

ser le produit en toute sécurité, qu'elles comprennent les risques encourus ou qu'elles soient correctement encadrées. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien courant du produit ne doivent surtout pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.2 Consignes de sécurité générales

1.2.1 Danger en cas d'erreur de manipulation

Toute erreur de manipulation présente un danger pour vous-même, pour des tiers et peut aussi provoquer des dommages matériels.

- Lisez soigneusement la présente notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables, et tout par-

ticulièrement le chapitre « Sécurité » et les avertissements.

- ▶ N'exécutez que les tâches pour lesquelles la présente notice d'utilisation fournit des instructions.

1.2.2 Danger de mort en cas de modifications apportées au produit ou dans l'environnement du produit

- ▶ Ne retirez, ne shuntez et ne bloquez en aucun cas les dispositifs de sécurité.
- ▶ Ne manipulez aucun dispositif de sécurité.
- ▶ Ne détériorez pas et ne retirez jamais les composants scellés du produit.
- ▶ N'effectuez aucune modification :
 - au niveau du produit
 - conduites hydrauliques et câbles électriques
 - au niveau de la soupape de sécurité
 - au niveau des conduites d'évacuation
 - au niveau des éléments de construction ayant une incidence sur la sécurité de fonctionnement du produit

1.2.3 Risques de blessures et de dommages matériels en cas de maintenance ou de réparation négligée ou non conforme

- ▶ Ne tentez jamais d'effectuer vous-même des travaux de maintenance ou de réparation de votre produit.
- ▶ Contactez immédiatement un installateur spécialisé afin qu'il procède au dépannage.
- ▶ Conformez-vous aux intervalles de maintenance prescrits.

1.2.4 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▶ Assurez-vous que l'installation de chauffage reste en service dans tous les cas lorsqu'il gèle, mais aussi que toutes les pièces sont suffisamment chauffées.
- ▶ Si vous ne pouvez pas faire en sorte que l'installation de chauffage reste en service, faites-la vidanger par un installateur spécialisé.

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- Conservez soigneusement cette notice ainsi que tous les autres documents complémentaires applicables pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

2.3 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux modèles suivants :

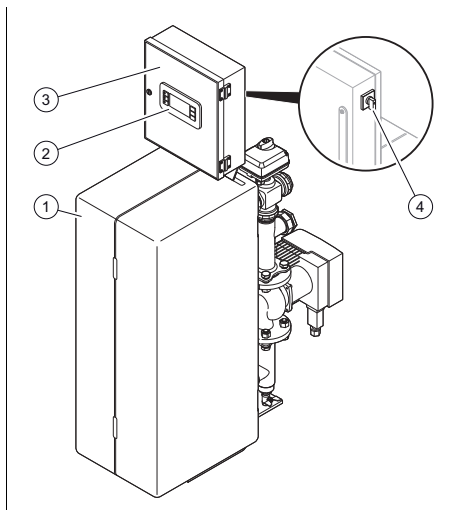
Produit - référence d'article

VPM 45/4 W Mod pump	8000011360
VPM 90/4 W Mod pump	8000011370
VPM 135/4 W Mod pump	8000011367
VPM 180/4 W Mod pump	8000011372

3 Description du produit

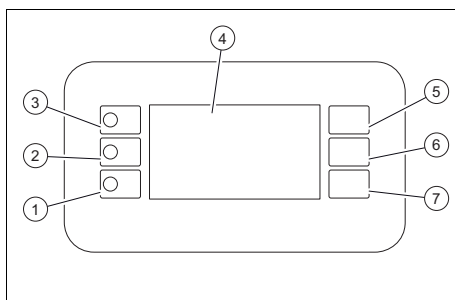
Ce produit est une unité de production d'eau chaude sanitaire.

3.1 Structure du produit









- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Isolation thermique de l'échangeur thermique à plaques | 2 Interface utilisateur |
| 3 Boîtier électrique | 4 Interrupteur général |

3.2 Éléments de commande





- | | |
|--|--|
| 1 Touche de retour au menu précédent | 5 Touche de sélection de la ligne précédente/augmentation de la valeur |
| 2 Touche de visualisation des messages d'alarmes | 6 Touche de sélection ligne suivante/diminution la valeur |
| 3 Touche d'information | 7 Touche de validation |
| 4 Écran | |

Le produit s'utilise avec les éléments suivants de l'interface utilisateur :

- La touche  sert à accéder à l'affichage de base ou retourner au menu précédent.
- La touche  sert à accéder au menu d'alarme.
- La touche  sert à accéder au menu d'information.
- La touche  sert à retourner à la ligne précédente.
- La touche  sert à aller à la ligne suivante.
- La touche  sert à ouvrir les options en surbrillance ou valider les réglages modifiés.

3.3 DEL d'état

Les DEL d'état de l'interface utilisateur qui dressent une vue d'ensemble de l'état du produit sont les suivantes :

Touches	état	Description
	La DEL s'allume et clignote en vert	Communication Modbus avec priorité en écriture au système de gestion de bâtiment (BMS).
	La DEL s'allume en orange	Le mode manuel est activé.
	La DEL s'allume et clignote en vert	1 fonction est activée.
	La DEL s'allume et clignote en orange	Plusieurs fonctions sont activées simultanément.
	La DEL s'allume et clignote en rouge	Une fonctions est en cours et un défaut est détecté.

3.4 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur la face arrière du boîtier électrique.

Mentions figurant sur la plaque signalétique	Signification
VPM xx/4 W	Nomenclature du produit
Mod pump	Pompe à modulation
800...	Numéro de référence
Circuit primaire/circuit secondaire	Circuit chauffage/circuit d'eau chaude
Pmax	Consommation électrique maximale
Imax	Intensité maximale
230 V, 50 Hz	Raccordement électrique
IP44	Type de protection IP

3.5 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les produits sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la déclaration de conformité.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

4 Fonctionnement

4.1 Niveaux de commande et d'affichage

Le produit offre trois niveaux de commande et d'affichage.

Le niveau de commande utilisateur rassemble les informations et les possibilités de paramétrage destinées à l'utilisateur (vue d'ensemble du niveau de commande utilisateur → annexe).

Le menu installateur est strictement réservé à l'installateur spécialisé. Il est protégé par un code d'accès. Seuls les professionnels qualifiés sont autorisés à mo-

difier des paramètres dans le menu réservé à l'installateur.

Le menu configuration est strictement réservé à l'installateur spécialisé. Il est protégé par un code d'accès. Seuls les professionnels qualifiés sont autorisés à modifier des paramètres dans le menu réservé à l'installateur.

4.2 Concept d'utilisation

- ▶ Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour mettre une option ou une valeur en surbrillance.
- ▶ Appuyez sur la touche ✓ pour ouvrir le sous-menu correspondant à l'option en surbrillance ou valider une valeur.



Remarque

Le sous-menu est accessible si le symbole ▶ apparaît à la fin de la ligne.

- ▶ Appuyer sur la touche + pour augmenter la valeur.
- ▶ Appuyer sur la touche - pour diminuer la valeur.
- ▶ Appuyez sur la touche ↵ pour revenir au niveau précédent.
- ▶ Appuyez sur la touche i pour afficher les informations générales de l'interface.
- ▶ Appuyez sur la touche ⏏ pour afficher la liste des alarmes.

4.3 Affichage de base

STANDARD	1/15
03.03.2023	11:31:58
Password enter	▶
Save changes	----
S1 :Second. outlet T°	57°C
S1 :Actual setpoint	65°C ▶ ✓
Y1 :Primary valve	100%

L'affichage de base permet d'accéder aux différents menus disponibles (voir **Menu principal**).

4.4 Symboles d'état/d'instruction

Les symboles d'état/d'instruction utilisés dans les menus sont les suivants :


- ▶ Sous-menu accessible
- ⏏ Mode manuel activé

4.5 Mise en marche du produit







- ▶ Mettez le produit sous tension en agissant sur l'interrupteur général du côté gauche du boîtier électrique.

4.6 Réglage de l'écran

1. Appuyez sur la touche ↵ durant quelques secondes.
 - ◁ Le menu réglage s'affiche sur l'écran.
 - ◁ La ligne **Réglages HMI** est en surbrillance.
2. Appuyez sur la touche ✓.
3. Appuyez sur la touche ▼ pour mettre la ligne **CouleurRétroéclair** en surbrillance.
4. Validez avec la touche ✓.
 - ◁ La ligne **Bleu** est en surbrillance.
5. Sélectionnez la ligne **Blanc** pour changer la couleur.
6. Validez avec la touche ✓.
7. Appuyez sur la touche ▼ pour mettre la ligne **DélaiDésact.rétro.** en surbrillance.
8. Validez avec la touche ✓.
9. Paramétrez la valeur avec les touches + ou -.
10. Répétez les mêmes instructions pour le réglage du **Contraste** et de la **Luminosité**.
11. Appuyez sur la touche ↵ pour revenir au menu précédent.
12. Sélectionnez la ligne **Connexion locale**.

13. Validez avec la touche  pour revenir à l'affichage principal.

4.7 Réglage de la date et de l'heure





1. Mettez la ligne de la date et de l'heure en surbrillance dans l'affichage de base avec la touche  ou .
2. Appuyez sur la touche .
 - ◁ La valeur jour se met en surbrillance.
3. Utilisez les touches  ou , pour sélectionner la valeur souhaitée.
4. Appuyez sur la touche .
 - ◁ La valeur mois se met en surbrillance.
5. Répétez les étapes précédentes jusqu'à obtenir la date et l'heure souhaitées.

4.8 Réglage de la température ECS






Remarque

La température d'eau chaude sanitaire est réglée à 60 °C d'usine.



1. Sélectionnez la ligne **Consigne actuelle**.
2. Validez avec la touche .
3. Augmentez la température avec la touche .
4. Diminuez la température avec la touche .
5. Appuyez sur la touche  pour retourner au menu principal.

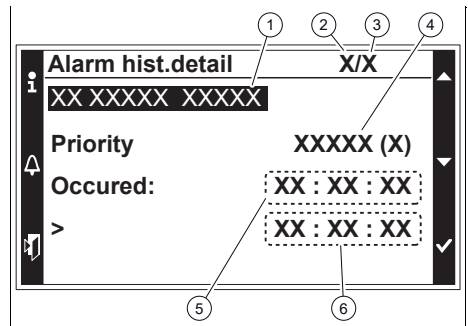
4.9 Fonction de secours

1. Mettez la ligne **Fonction secours** en surbrillance.
2. Appuyez sur la touche  pour accéder au sous-menu.
 - ◁ La ligne **Autorisation** est en surbrillance.
3. Appuyez sur la touche  pour accéder au sous-menu.
4. Sélectionnez la ligne **Marche**.

5. Validez avec la touche .

4.10 Consultation de l'historique du message affiché

1. Appuyez sur la touche .
 - ◁ Une liste de messages s'affiche sur l'écran (voir liste des messages d'alarme en annexe).
2. Mettez en surbrillance le défaut pour avoir plus de détails.
3. Validez avec la touche .
 - ◁ Le visual suivant s'affiche sur l'écran.



- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Message d'alarme | 5 | Heure d'enclenchement de l'alarme |
| 2 | Ligne sélectionnée | 6 | Date d'enclenchement de l'alarme |
| 3 | Nombres total de lignes | | |
| 4 | Priorité de l'alarme | | |
4. Mettez en surbrillance le défaut pour avoir plus de détails.

5 Entretien et maintenance

5.1 Entretien du produit

1. Nettoyez l'habillage avec un chiffon humecté d'eau savonneuse.
2. N'utilisez pas d'aérosol, de produit abrasif, de produit vaisselle, de détergent solvanté ou chloré.

5.2 Maintenance

Seules une inspection et une maintenance annuelles, réalisées en fonction des besoins par un installateur spécialisé, permettent de garantir la disponibilité et la sécurité, la fiabilité et la longévité du produit.

6 Dépannage

- Demandez à un professionnel qualifié de remédier aux anomalies de fonctionnement.

7 Mise hors service

Le produit fait partie d'un système de chauffage. Tenez également compte des consignes de mise hors service qui figurent dans les notices des composants du système !

7.1 Mise hors service provisoire du produit

1. Isolez le produit de l'alimentation électrique.
2. Fermez les robinets d'arrêt du circuit chauffage.
3. Ouvrez une vanne du circuit chauffage quelques secondes pour faire chuter la pression du circuit chauffage.
4. Fermez les robinets d'arrêt du circuit d'eau chaude.
5. Ouvrez le robinet d'eau chaude d'un point de puisage quelques secondes pour faire chuter la pression du circuit d'eau chaude.

Condition: Risque de gel

- Vidangez le circuit chauffage et le circuit d'eau chaude.

7.2 Mise hors service définitive du produit

- Confiez la mise hors service définitive du produit à un professionnel qualifié.

8 Recyclage et mise au rebut

Ce produit constitue un appareil électrique ou électronique au sens de la directive européenne 2012/19/EU. La conception et la fabrication de ce produit font appel à des matériaux et des composants de grande qualité. Ils sont recyclables et réutilisables.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre pays en matière de collecte différenciée des appareils électriques/électroniques usagés. Mettre les appareils anciens au rebut conformément à la réglementation, c'est se prémunir de conséquences néfastes pour l'homme comme pour l'environnement.

Mise au rebut de l'emballage

- Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.
- Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.

Mise au rebut de l'appareil

- Mettez le produit et ses accessoires au rebut conformément à la réglementation.
- Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.



Suppression des données à caractère personnel

Les données à caractère personnel (par ex. les identifiants de connexion en ligne) risquent d'être utilisées à mauvais escient par des tiers.

Si le produit renferme des données à caractère personnel :

- ▶ Assurez-vous qu'il n'y ait aucune donnée à caractère personnel sur ou dans le produit avant de le mettre au rebut.

9 Garantie et service après-vente

9.1 Garantie

Dans l'intérêt des utilisateurs et eu égard à la technicité de ses produits, Vaillant recommande que leur installation, ainsi que leur mise en service et leur entretien le cas échéant, soient réalisés par des professionnels qualifiés. En tout état de cause, ces opérations doivent être réalisées en conformité avec les règles de l'art, les normes en vigueur et les instructions émises par Vaillant.

Les produits Vaillant bénéficient d'une garantie commerciale accordée par le constructeur. Sa durée et ses conditions sont définies dans la Carte de Garantie livrée avec le produit et dont les dispositions s'appliquent prioritairement en cas de contradiction avec tout autre document. Cette garantie n'a pas pour effet d'exclure l'application des garanties prévues par la loi au bénéfice de l'acheteur du produit, étant entendu que ces dernières ne s'appliquent pas lorsque la défaillance du produit trouve son origine dans une cause étrangère, en ce compris notamment :

- défaut d'installation, de réglage, de mise en service, d'entretien ou de maintenance, notamment lorsque ces opérations n'ont pas été réalisées par un professionnel qualifié, dans le respect des règles de l'art ou des recommandations

émises par le fabricant (notamment dans la documentation technique mise à disposition des utilisateurs ou des professionnels) ;

- caractéristiques techniques du produit inadaptées aux normes applicables dans la région d'installation ;
- défaillance de l'installation ou des appareils auxquels les produits Vaillant sont raccordés ;
- dimensionnement du produit inapproprié aux caractéristiques de l'installation ;
- conditions de transport ou de stockage inappropriées ;
- usage anormal des produits ou des installations auxquelles ils sont reliés ;
- dysfonctionnement d'une pièce de rechange non commercialisée par le constructeur ;
- environnement inapproprié au fonctionnement normal des produits, en ce compris : caractéristiques de la tension d'alimentation électrique, nature ou pression de l'eau utilisée, embouage, gel, atmosphère corrosive, ventilation insuffisante, protections inadaptées, etc. ;
- Intervention d'un tiers ou cas de force majeure tel que défini par la Loi et les Tribunaux français.

9.2 Service client

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site www.vaillant.fr.

Annexe

A Menu principal

Menu principal		
	Sauvegarde données	
	S1Sortie secondaire	Valeur actuelle de la température d'ECS
	S1Consigne actuelle	
	Mesure	Valeur de la consigne température de l'ECS
	Consigne S1	Changement de la température de l'ECS
	Consigne S1 hors prog	Réglage d'usine: 60°C
	Traitement thermique	Activation/désactivation de la fonction Réglage d'usine: Arrêt
	Fonction secours	Cette fonction sert à activer le relais de puissance de la pompe P1 indépendamment du contacteur de surchauffe.
	Autorisation	Activation/désactivation de la fonction Réglage d'usine: Arrêt

B Liste des messages d'alarmes

Type d'information	Messages affichés	Etat	Description
Alarme défaut	S1 150°C	–	Le capteur de température S1 n'est pas correctement branché ou est endommagé
	Alarme P1	NORMAL	Fin défaut pompe P1
		Défaut	Début défaut pompe P1
	Alarme P3	NORMAL	Fin défaut pompe P3
		Défaut	Début défaut pompe P3
	Alarme haute S1	NORMAL	Fin dépassement du seuil de température haute mesure par S1
		Défaut	Début dépassement du seuil de température haute mesure par S1
	Alarme basse S1	NORMAL	Fin dépassement du seuil de température basse mesure par S1
		Défaut	Début dépassement du seuil de température basse mesure par S1
	Alarme fonction	Secours	Actif
Inactif			Fonction secours inactive
Traitement thermique		Démarrée	Fonction traitement thermique active

Type d'information	Messages affichés	Etat	Description
Alarme fonction	Traitement thermique	Arrêt	Fonction traitement thermique inactive
		Échec	Fonction traitement thermique échouée
	Mode Eco	Démarré	Mode ECO active
		Arrêt	Mode ECO inactive
	Mode distant	Actif	Début fonction de mise en veille à distance
		Inactif	Fin fonction de mise en veille à distance

Fournisseur**SDECC SAS (une société de Vaillant Group en France)**

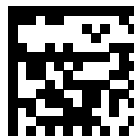
SAS au capital de 19 800 000 euros - RCS Créteil 312 574 346 ■ Siège

social: 8 Avenue Pablo Picasso

94120 Fontenay-sous-Bois ■ France

Téléphone 01 4974 1111 ■ Fax 01 4876 8932

www.vaillant.fr



8000014816_00

Éditeur/fabricant**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Deutschland, Germany

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.